



Gevaar op de weg!

Ongelukken waar een vrachtwagen bij betrokken is, nemen - in tegenstelling tot de algemene trend - toe. Met name in de afgelopen weken viel dit op. De gevolgen zijn vaak dramatisch. **Denkt u er alstublieft aan dat u verantwoordelijk bent voor uw eigen veiligheid en die van andere weggebruikers!**

- Informeer voor vertrek naar uw route en mogelijke vertragingen.
- Rij ontspannen en uitgerust. Draag uw gordel.
- Houdt u zich aan de aanbevolen rusttijden. Oververmoeidheid is een van de voornaamste oorzaken van ongelukken.
- Let erop dat uw voertuig conform de voorschriften geladen is.
- Concentreert u zich op het autorijden. Doe tijdens het rijden geen andere dingen.
- Houd voldoende afstand: minstens 50 meter!
- Houdt u zich aan de voorgeschreven snelheid.
- Drink voor en tijdens de rit geen alcohol en gebruik geen drugs.
- Houd met name bij slecht weer rekening met zwakkere verkeersdeelnemers.
- Houd rekening met fouten van anderen.

Rijdt u alstublieft voorzichtig. Wij willen dat u veilig aankomt!



Risk of Accidents

The rising number of accidents involving trucks is contrary to the general trend in accidents, especially as far as the last weeks are concerned. Consequences are oftentimes dramatic. **Please remember: You are responsible for your own and your fellow driver's security.**

- Check your route and possible traffic blocks on it before leaving.
- Please drive gently and only when you are relaxed. Fasten your seatbelt.
- Do not exceed your maximum on-duty time. Fatigue is one of the most common causes for accidents.
- Fix cargo according to the safety instructions.
- Concentrate on driving! You should not do anything else while driving.
- Keep a safe distance to other vehicles. Minimum distance is 50 metres!
- Do not break the speed limit.
- Do not drink and drive. Do not take drugs.
- Take care of other drivers especially on bad weather conditions.
- Be aware of the mistakes of others.

Please drive carefully. We wish you to arrive safely.

Herausgeber:

Ministerium für Bauen und Verkehr
des Landes Nordrhein-Westfalen
Referat für Presse und Öffentlichkeitsarbeit
Jürgensplatz 1
40129 Düsseldorf
Telefon 0211 3843-0

Informieren Sie sich auch unter:
www.mbv.nrw.de



Clever fahren. Sicher ankommen.

Осторожность - залог безопасности дорожного движения!

Rozsądna jazda prowadzi bezpiecznie do celu.

Slim rijden. Veilig aankomen.

Drive cleverly. Arrive safely.

Unfallgefahr

Unfälle mit LKW-Beteiligung nehmen im Gegensatz zum allgemeinen Trend seit Beginn dieses Jahres zu. Gerade in den vergangenen Wochen war das auffällig. Die Folgen sind häufig dramatisch.

Bitte denken Sie daran: Sie sind für Ihre eigene und die Sicherheit anderer Verkehrsteilnehmer verantwortlich!

- Informieren Sie sich vor Fahrtantritt über Ihre Fahrtstrecke und mögliche Hindernisse.
- Fahren Sie entspannt und ausgeruht. Legen Sie den Gurt an.
- Halten Sie die vorgeschriebenen Ruhezeiten ein. Übermüdung ist eine der wesentlichen Unfallursachen.
- Achten Sie darauf, dass die Ladung vorschriftsmäßig gesichert ist.
- Konzentrieren Sie sich aufs Fahren. Verrichten Sie während der Fahrt keine Nebentätigkeiten. Die Fahrerkabine ist - wenn Sie fahren - kein Büro und auch keine Küche!
- Halten Sie die Sicherheitsabstände ein: Mindestens 50 Meter!
- Beachten Sie die angeordneten Geschwindigkeitsbeschränkungen.
- Trinken Sie vor und während der Fahrt keinen Alkohol und nehmen Sie keine Drogen.
- Nehmen Sie insbesondere bei schlechtem Wetter Rücksicht auf schwächere Verkehrsteilnehmer.
- Rechnen Sie mit Fehlern anderer.

Fahren Sie bitte vorsichtig. Wir wollen, dass Sie sicher ankommen!



Opasnost vzniknovenia avarii

Nesмотря на общую тенденцию число аварий с участием грузовых автомобилей возросло. Опыт прошедших недель подтверждает этот факт. Последствия дорожно-транспортных происшествий зачастую драматичны. Никто не застрахован от аварий, но чтобы уменьшить вероятность попадания в ДТП, убедительно просим Вас:

Помните: Вы несете ответственность не только за свою собственную безопасность, но и за жизнь и здоровье других участников дорожного движения!

- Перед началом поездки осведомитесь о предстоящем маршруте, а также о возможных помехах на дорогах.
- Обязательно пользуйтесь ремнем безопасности!
- Отправляйтесь в дорогу отдохнувшим! Согласно соответствующему предписанию необходимо соблюдение перерывов для отдыха. Переутомление - это одна из существенных причин аварии.
- Проверьте, проведена ли погрузка груза в соответствии с инструкцией безопасности.
- Во время езды не занимайтесь посторонними делами - отвлечение внимания от дороги крайне опасно!
- Расстояние от Вашего автомобиля до впереди идущего должно составлять минимум 50 м!
- Соблюдайте ограничения скорости, установленные Правилами дорожного движения!
- Не употребляйте алкоголь / наркотики до начала и во время поездки.
- Относитесь с уважением к другим участникам дорожного движения, особенно в условиях плохой погоды.
- Будьте терпимы к ошибкам других, помня о том, что они есть и у Вас.

Благополучия на дорогах!



Zagrozenie wypadkowe.

Wzrastają liczby wypadków w które powikłane są samochody ciężarowe. Jest to przeciwne ogólnym prognozom. Szczególnie w ubiegłych tygodniach można było zauważyć ich negatywny trend. Konsekwencje wypadków są często dramatyczne. Prosimy Państwa o pamięć o tym że:

Państwo są odpowiedzialni nie tylko za własne bezpieczeństwo na drodze, lecz również za bezpieczeństwo innych!

Apelujemy do Państwa, aby Państwo:

- przed rozpoczęciem jazdy poinformowało się o odciążeniu oraz o możliwych przeszkodach drogowych,
- Kierowco prowadź odprężony i wypoczęty. Zapinaj pas.
- Przestrzegaj przepisowych przerw na odpoczynek. Pamiętaj, że przemęczenie jest jednym z głównych przyczyn wypadków.
- Zwracaj uwagę na zgodnie z przepisami zabezpieczony ładunek.
- Koncentruj się nad jazdą. Nie wykonywój w trakcie prowadzenia pojazdu zbędnych czynności.
- Dotrzyj bezpiecznej odległości między pojazdami: minimalnie 50 metrów!
- Przestrzegaj nakazanych ograniczeń prędkości.
- Przed oraz w czasie jazdy, nie pij alkoholu oraz nie zażywaj narkotyków.
- Miej wzgląd, szczególnie przy złych warunkach pogodowych, na mniej sprawnych uczestników ruchu.
- Licz się z błędami innych.

Prosimy Państwa – prosimy kierowcę – o ostrożną jazdę. Chcemy aby Państwo bezpiecznie dotarło do celu.